



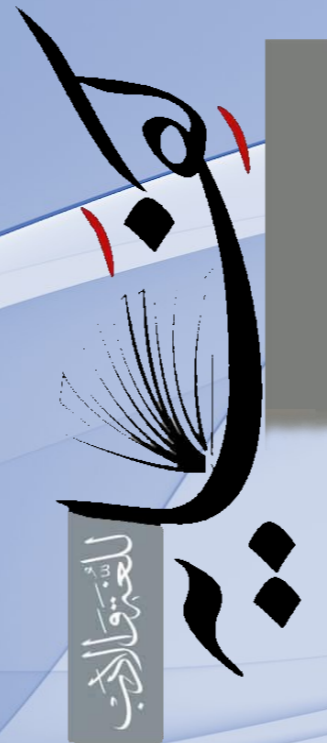
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
المركز الجامعي عبد الحفيظ بوالصوف ميلة  
معهد الآداب واللغات

مجلة •  
كفاية  
للعنف والأدب

مجلة علمية دورية محكمة صادرة عن

معهد الآداب واللغات امركز الجامعي عبد الحفيظ بوالصوف ميلة

العدد الثاني  
2022



N° 02  
2022

Ministry of Higher Education and Scientific Research, Algeria  
University Center Abdelhafid Boussouf Mila  
Institute of Letters and Languages



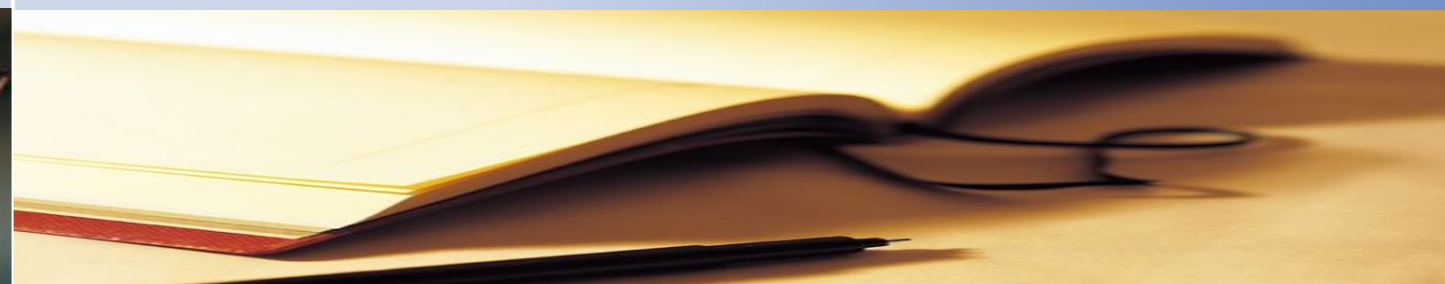
Journal of:

*Kefaya*

*for Language and Literature*

Refereed periodical scientific journal, issued from:

*Institute of Letters and Languages , University Center Abdelhafid Boussouf Mila*



المجلد 02 / العدد 02 / ديسمبر 2022

ر.د.م.د: 2797-2773

Vol 02 / N° 01 - December 2022

ISSN: 2773-2797

فهرس المجلد 02 عدد 02

افتتاحية العدد

15	المصطلح النقدي الغربي، وممارساته النقدية في الجزائر	د.ناصر بعداش
26	الخطاب الديني ودوره في خلق فعاليات التلقي لدى السامع خطبة الوداع للرسول - صلى الله عليه وسلم - أنموذجا	أ.د. وردة مسيلي د.ع الباقي مهنأوي
38	الترجمة والثقافة عند بيتر نيومارك ويوجين نايدا وهانز فيرمير - دراسة مقارنة	د. جوهرة بوشريط ط.د حمزة لوط
52	المعاجم العربية الحديثة من النزعة الفردية إلى النزعة الجماعية- دراسة في الإمكانيات، الواقع والإشكالات-	د. حياة لشهب
64	صورة الآخر الإفريقي في المتخيل السردى العربي، قراءة في رواية "ليلة إفريقية" لمصطفى لغتيري	ط.د. حليلة قاجوج أ.د كمال بولعسل
76	دلالة التواصل في الدرس اللغوي العربي (دراسة تداولية)	د.فاتح مرزوق
87	Responding to Understand: At the Crossroads of Reader Response and Perceptions of Text Comprehension	Dr. Boughouas Lemya

## كلمة العدد

يسرنا أن نحتفي بمجلة "كفاية للغة والأدب" في عددها الجديد، وهي تطمح باستمرار أن تكون في مستوى تطلعات القارئ العربي والقارئ باللغات الأجنبية في حقل اللغويات والآداب.

افتتحنا هذا العدد بمقال للدكتور ناصر بعداش حول أزمة مصطلح النقد الغربي وتوظيفاته في الساحة النقدية الجزائرية، تلاه مقال الأستاذة وردة مسيلي والدكتور مهنأوي عبد الباقي حول الخطاب الديني وفعاليات التلقي لدى السامع من خلال التطبيق على حجة الوداع كأنموذج، تليهما دراسة مقارنة في الترجمة والثقافة للدكتورة جوهرة بوشريط والباحث حمزة لوط؛ متخذين من بيتر نيومارك ويوجين نايدا وهانز فيرمير نماذج للدراسة، تتلوهما الدكتورة حياة لشهب المتخصصة في المعجميات بمقال حول المعاجم العربية الحديثة بين حضور النزعة الفردية والنزعة الجماعية، كما شاركت معنا الباحثة حليلة قاجوج تحت إشراف الأستاذ الدكتور كمال بولعسل بمقال حول الآخر الإفريقي في المتخيل السردي العربي متخذة من رواية "ليلة إفريقية" نموذجاً للتطبيق والتحليل، ثم الدكتور فاتح مرزوق موسعا من آفاق التواصلية في الدرس اللغوي العربي؛ مقاربا الفكرة تداوليا، لتتحفنا الدكتورة لامية بوغواص بمقال بلغة انجليزية فنية، تناقش فيه الاستجابة للفهم عند القارئ، وما هي التصورات التي تحكم فهم النص.

تشجيعكم بالتواصل معنا تلقيا ونقدا ومشاركة هو كنه استمراريتنا.